

## **Ksenia Kuznetsova**

### **Insegnamento e docente a cui sono collegate le esercitazioni linguistiche/Course to which the language practice course is linked**

Lingua russa 3, CdS Mediazione Linguistica e culturale, livello B1, Prof.ssa Giulia Marcucci

Russian Language 3, Linguistic and Cultural Mediation, level B1, Prof. Giulia Marcucci

### **Contenuti e argomenti delle esercitazioni linguistiche/Content and Topics of the Language Practice Course**

#### **1) Argomenti lessicali:**

- Autobiografia: infanzia, studio, lavoro, interessi;
- Studio e lavoro (sistema di istruzione in Russia e in Italia; ruolo delle lingue straniere nella vita);
- Lo stile di vita (lavoro, vacanze e tempo libero, tradizioni, rapporti sociali, salute e sport);
- La città (La città come centro della cultura e del turismo. Problemi della città moderna. La vita in città e in campagna);
- Il Paese (geografia, economia, cultura della Russia e dell'Italia);
- Personaggi famosi nel campo della scienza e della cultura in Russia e nel Paese natale.
- La natura. La natura e l'uomo. Ecologia.

#### **2) Argomenti grammaticali:**

- Ripasso ed ampliamento delle funzioni dei casi; declinazione dei sostantivi, aggettivi, pronomi; reggenze verbali;
  - Verbi di moto transitivi e intransitivi prefissati e non prefissati; l'uso dei verbi di moto nel senso figurato ed espressioni idiomatiche;
  - Aspetti verbali all'infinito e all'imperativo;
  - La sintassi del periodo (subordinate causali, condizionali, relative, concessive, finali, temporali);
  - La sintassi della proposizione semplice; i complementi indiretti;
  - Il gerundio;
  - Il participio;
  - Il discorso indiretto;
  - Pronomi ed aggettivi negativi e indefiniti.
- 1) Lexical topics:
- Autobiography: childhood, studies, work, interests;
  - Study and work (the education system in Russia and Italy; the role of foreign languages in life);
  - Lifestyle (work, holidays and leisure, traditions, social relationships, health and sports);
  - The city (the city as a center of culture and tourism; problems of the modern city; life in the city and in the countryside);

- The country (geography, economy, culture of Russia and Italy);
- Famous figures in the field of science and culture in Russia and in one's homeland;
- Nature. Nature and humankind. Ecology.

## 2) Grammatical topics:

- Review and expansion of case functions; declension of nouns, adjectives, pronouns; verb government;
- Verbs of motion, transitive and intransitive, with and without prefixes; the use of verbs of motion in figurative sense and idiomatic expressions;
- Verbal aspects in the infinitive and imperative;
- Sentence syntax (causal, conditional, relative, concessive, final, and temporal clauses);
- Syntax of the simple sentence; indirect objects;
- The gerund; - The participle; - Reported speech; - Negative and indefinite pronouns and adjectives.

## **Testi di riferimento e materiali didattici/ Course Books and Teaching Materials**

1. The Road to Success - Russian for Everyday Life and Business Communication: Course Book and Workbook, Volume 2, Tamara Blum, Elena Gorelova; Editore: facultas, 2017 ISBN: 3708916247
2. Егорова, А.Ф. Трудные случаи русской грамматики : сборник упражнений по русскому языку как иностранному. - СПб. : Златоуст, 2008 - Jegorova A.F. Trudnyje slučai ruskoj grammatiki: sbornik upražnenij po russkomu jazyku kak inostrannomu. Spb: Zlatoust, 2008.
3. Corso Di Russo. Livelli B1+, Nikitina Natalia; Hoepli 2019 ISBN: 97888203884611. The Road to Success - Russian for Everyday Life and Business Communication: Course Book and Workbook, Volume 2, Tamara Blum, Elena Gorelova; Editore: facultas, 2017 ISBN: 3708916247
2. Егорова, А.Ф. Трудные случаи русской грамматики : сборник упражнений по русскому языку как иностранному. - СПб. : Златоуст, 2008 - Jegorova A.F. Trudnyje slučai ruskoj grammatiki: sbornik upražnenij po russkomu jazyku kak inostrannomu. Spb: Zlatoust, 2008.
3. Corso Di Russo. Livelli B1+, Nikitina Natalia; Hoepli 2019 ISBN: 9788820388461

## **Metodi didattici/ Teaching Methods**

lavori di gruppo, workshop tematici, conversazione, progetti in forma blended; giochi di ruolo  
Group work, Conversation, blended projects, role-playing

**Le esercitazioni linguistiche sono tenute prevalentemente in lingua/The language practice sessions are held primarily in the following language**

Russa/Russian

**Ksenia Kuznetsova**

**Insegnamento e docente a cui sono collegate le esercitazioni linguistiche/Course to which the language practice course is linked**

Lingua russa 1, LM Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale, livello B2, Prof.ssa Giulia Marcucci

Russian Language 1, LM Linguistic Sciences and Intercultural Communication, Level B2, Prof. Giulia Marcucci

**Contenuti e argomenti delle esercitazioni linguistiche/Content and Topics of the Language Practice Course**

Argomenti lessicali:

- Problemi delle metropoli
- Migrazione della popolazione; "la fuga dei cervelli"
- Problemi ecologici
- Problemi demografici
- Problemi dell'istruzione
- Progresso tecnologico e i suoi rischi; Scienza e morale
- Le donne nella società contemporanea.

Argomenti grammaticali:

- Funzioni specifiche dei casi e reggenze
- Sintassi del periodo e della proposizione semplice: sinonimia sintattica
- Aspetti verbali all'infinito e all'imperativo
- Participio e Gerundio
- Pronomi negativi nei costrutti modali

Lexical topics:

- Problems of the metropolis
- Population migration; Intellectual emigration
- Environmental issues
- Demographic problems
- Problems of education
- Technological progress and its risks; Science and morality
- Women in contemporary society.

Grammatical topics:

- Specific functions of cases and government
- Syntax of the complex and simple sentence: syntactic synonymy

- Verbal aspects in the infinitive and imperative
- Participle and Gerund
- Negative pronouns in modal constructions

#### **Testi di riferimento e materiali didattici/ Course Books and Teaching Materials**

1. Čistaja grammatika. Laskareva E.R. Editore& Zlatoust, 2010. ISBN-10: 5865474626
2. Jegorova A.F. Trudnyje slučai ruskoj grammatiki: sbornik upražnenij po russkomu jazyku kak inostrannomu. Spb: Zlatoust, 2008
3. N. Basko. Obsuždaem globalnye problemy, povtoryaem russkuju grammatiku. Russkij Jazyk kursy. 2008. ISBN 978-5-88337-166-9 (consigliato per non frequentanti)
4. Dispensa disponibile al link: <https://elearning.unistrasi.it/course/view.php?id=37201>. Čistaja grammatika. Laskareva E.R. Editore& Zlatoust, 2010. ISBN-10: 5865474626
2. Jegorova A.F. Trudnyje slučai ruskoj grammatiki: sbornik upražnenij po russkomu jazyku kak inostrannomu. Spb: Zlatoust, 2008
3. N. Basko. Obsuždaem globalnye problemy, povtoryaem russkuju grammatiku. Russkij Jazyk kursy. 2008. ISBN 978-5-88337-166-9 (recommended for non-attending students)
4. Handouts available at the link: <https://elearning.unistrasi.it/course/view.php?id=3720>

#### **Metodi didattici/ Teaching Methods**

lavori di gruppo, workshop tematici, conversazione, Progetti in forma blended, giochi di ruolo

Group work, Thematic workshops, Conversation, Blended projects, role playing

**Le esercitazioni linguistiche sono tenute prevalentemente in lingua/The language practice sessions are held primarily in the following language**

Russa/Russian

**Ksenia Kuznetsova**

**Insegnamento e docente a cui sono collegate le esercitazioni linguistiche/Course to which the language practice course is linked**

Lingua russa 1/2, LM Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale, livello C1, Prof.ssa Giulia Marcucci

Russian Language 1/2, LM Linguistic Sciences and Intercultural Communication, Level C1, Prof. Giulia Marcucci

**Contenuti e argomenti delle esercitazioni linguistiche/Content and Topics of the Language Practice Course**

Temi lessicali:

- Attualità nei campi dell'economia, della cultura, della scienza e della società in Russia e nel mondo;

- Cambiamenti e tendenze nello sviluppo della lingua russa contemporanea: neologismi, gergo, prestiti linguistici, ecc.;
- Stili funzionali della lingua: scientifico, pubblicistico, ufficiale-burocratico, colloquiale, letterario. Comprensione e produzione di testi nei diversi stili;
- Il testo pubblicistico nell'aspetto della mediazione: lavoro con materiali autentici;
- Il linguaggio della pubblicità e di Internet;
- Documenti ufficiali e corrispondenza in lingua russa;
- Fraseologismi, espressioni idiomatiche e cliché;
- Sinonimi, antonimi e paronimi;
- Discorso pubblico in lingua russa: presentazione di un progetto, relazione;
- Redazione di un saggio in lingua russa.

#### Temi grammaticali:

- Morfologia: verbi prefissati, valore stilistico e semantico dei suffissi;
- L'uso di verbi di moto in senso figurato;
- Costrutti modali e aspetto verbale all'infinito e all'imperativo;
- Sintassi della frase complessa;
- Costrutti di causa, fine, concessione, tempo, condizione nella frase semplice e nel periodo.

#### Lexical topics:

- Current events in the fields of economy, culture, science, and society in Russia and worldwide;
- Changes and trends in the development of modern Russian: neologisms, slang, borrowings, etc.;
- Functional styles of speech: scientific, journalistic, official-business, colloquial, literary. Comprehension and production of texts in various styles;
- The journalistic text in the aspect of mediation: work with authentic materials;
- The language of advertising and the Internet;
- Official documents and correspondence in Russian;
- Phraseological units, set expressions, and clichés;
- Synonyms, antonyms, and paronyms;
- Public speaking in Russian: project presentation, report;
- Writing an essay in Russian.

#### Grammatical topics:

- Morphology: prefixed verbs, stylistic and semantic meaning of suffixes;

- Verbs of motion in figurative meaning;
- Modal constructions and the aspect of verbs in the infinitive;
- Syntax of the complex sentence;
- Constructions of cause, purpose, concession, time, condition in simple and complex sentences.

**Testi di riferimento e materiali didattici/ Course Books and Teaching Materials**

- 1) V mire ljudej. Vypusk 3.2 Čtenije. Govorenije. TRKI-3. Zlatoust, 2022 ISBN 978-5-907493-74-2
- 2) Čistaja grammatika. Laskareva E.R. Editore& Zlatoust, 2010. ISBN-10: 5865474626
- 1) V mire ljudej. Vypusk 3.2 Čtenije. Govorenije. TRKI-3. Zlatoust, 2022 ISBN 978-5-907493-74-2
- 2) Čistaja grammatika. Laskareva E.R. Editore& Zlatoust, 2010. ISBN-10: 5865474626

**Metodi didattici/ Teaching Methods**

lavori di gruppo, workshop tematici, conversazione, Progetti in forma blended; giochi di ruolo

Group work, Thematic workshops, Conversation, Blended projects, role-playing

**Le esercitazioni linguistiche sono tenute prevalentemente in lingua/The language practice sessions are held primarily in the following language**

Russa/Russian